

ПОЛИТИКА ЗАЩИТЫ И ОБРАБОТКИ ЛИЧНЫХ ДАННЫХ

1. ЦЕЛИ

Цель данной политики в дополнение к положениям в рамках Конституции Турции, закона 6698 «О защите персональных данных» (Закон) и мероприятий «Политики сохранения и обработки персональных данных» компании Serkoç Otelcilik Turizm İnşaat Taahhüt Ticaret Anonim Şirketi А.Ш./ Серкоч Отельджилик Туризм Иншаат Тааххут Тиджарет А.Ш. заключается в обеспечении соблюдения обязательств в области обработки персональных данных, определении мер контроля, действующих правил и обязанностей, связанных с обработкой и безопасностью персональных данных, а также в повышении осведомленности владельцев данных и сотрудников компании.

2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Положения Политики применяются компанией «Серкоч отельджилик» к реальным лицам, чьи личные персональные данные обрабатываются полностью или частично автоматически или не автоматически при условии, что данные являются частью любой системы регистрации данных. Группы данных указаны в п.5.4 данной Политики.

3. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Основные определения данной политики приведены ниже

Открытое согласие	Согласие, основанное на информации и свободе воли
Анонимный статус	Статус личных данных, при котором они будут не сопоставимы с любым идентифицированным или идентифицируемым физическим лицом, даже путем сравнения их с другими данными
Заинтересованное лицо	Реальное лицо, данные которого обрабатываются
Заинтересованный пользователь	Лица, которые обрабатывают личные данные в организации, сотрудники по обработке данных или с полномочиями и инструкциями, полученными от ответственного сотрудника по обработке данных, за исключением лиц или отделов, ответственных за техническое хранение, защиту и резервное копирование данных.
Уничтожение	Удаление, уничтожение или анонимность личных данных
Закон	Закон 6698 «О защите персональных данных»

Носитель записи	Любой носитель, на котором персональные данные полностью или частично обработаны автоматизированными или неавтоматизированными средствами, при условии, что они являются частью любой системы записи данных
Персональные данные	Любая информация, касающаяся идентифицированного или идентифицируемого физического лица
Обработка персональных данных	Получение, сбор, запись, хранение, сохранение, изменение, перегруппировка, раскрытие, передача, предоставление, классификация или использование личных данных полностью или частично автоматически или при условии, что они являются частью любой системы записи данных
Удаление личных данных	Обеспечение недоступности и повторного использования личных данных для заинтересованных пользователей
Уничтожение личных данных	Обеспечение полной недоступности и повторного использования личных данных для всех лиц
Анонимный статус личных данных	Личные данные никоим образом не будут связаны с идентифицированным или идентифицируемым физическим лицом, даже если проводится сопоставление с другими данными
Комитет	Комитет по охране персональных данных
Орган	Учреждение по охране персональных данных
Решение Комитета	Решение Совета по защите персональных данных от 31.01.2008 г. № 2018/10 «Достаточные меры, которые должны быть приняты сотрудниками по обработке данных при обработке персональных данных»
Персональные данные	Данные о расе, этнической принадлежности, политической мысли, философских убеждениях, суждениях, религии, секте или других убеждениях, одежде, членстве в ассоциациях, фонде или профсоюзе, данные о здоровье, сексуальной жизни, судимости и мерах безопасности, биометрические и генетические данные
Периодическое уничтожение	Периодическое сохранение, удаление, уничтожение или анонимизация персональных данных в соответствии с законодательством в случае отсутствия всех условий для обработки персональных данных
Реестр данных	Реестр данных ведется организацией по защите персональных данных

Специалист, обрабатывающий данные	Физическое или юридическое лицо, которое обрабатывает персональные данные от имени ответственного сотрудника по данным на основании разрешения.
Система записи данных	Система регистрации, в которой персональные данные структурированы и обрабатываются в соответствии с определенными критериями
Ответственный за личные данные	Физическое или юридическое лицо, которое определяет цели и средства обработки персональных данных и несет ответственность за создание и управление системой регистрации данных.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Настоящая Политика, является дополнением к «Политике защиты и обработки персональных данных» компании Серкоч отельджилик, которая была одобрена и введена в действие правлением компании. В рамках политики все действия и меры, которые должны быть проведены в Компании, и которые необходимо предпринять, определяются соответствующими процедурами. Руководство Серкоч отельджилик отвечает за подготовку, обновление и внедрение этих процедур.

Все сотрудники компании Серкоч отельджилик. несут ответственность за выполнение своих обязанностей в соответствии с настоящей Политикой и всеми соответствующими процедурами и законодательством.

5. ОБРАБОТКА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

5.1 ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Персональные данные обрабатываются компанией Серкоч Отельджилик в соответствии с процедурами и принципами, предусмотренными в этом Законе и другими законами. При обработке персональных данных учитываются следующие принципы:

а) Соответствие требованиям закона и правилам добросовестности

Серкоч отельджилик, при обработке персональных данных действует, как минимум, на основе ниже приведенных оснований и в соответствии с законами, подзаконными актами, общими принципами права в соответствии с настоящей Политикой:

- Законная основа для обработки персональных данных (например, явное согласие)
- Неиспользование без уважительной причины личных данных таким образом, который может иметь негативные последствия для людей
- Использование принципа прозрачности при обработке персональных данных и информирование людей в этом контексте

- Предусмотренное осуществление процесса обработки минимальных персональных данных, соответствующих разумным ожиданиям и прогнозам отдельных лиц

b) Точные и обновленные данные

В соответствии с данным принципом Серкоч отельджилик выполняет:

- Проведение проверок для обеспечения точности личных данных
- Проверку точности и достоверности источников, из которых получены личные данные
- Тщательное рассмотрение источников, неточных личных данных
- Оценку необходимости обновления персональных данных
- Принятие необходимых технических и административных мер, чтобы информационные каналы были открытыми в целях обеспечения точности и актуальности информации заинтересованного лица

c) Обработка данных в конкретных, прозрачных и законных целях

Компания Серкоч отельджилик гарантирует, что действия по обработке персональных данных будут четко поняты заинтересованном лицом, и что они обрабатываются для ясных и законных целей, которые определены до начала обработки персональных данных.

d) Взвешенная ограниченная и соответствующая целям обработка данных

Персональные данные обрабатываются компанией Серкоч отельджилик только для реализации указанных целей. Компания получает только те данные, которые необходимы для реализации цели. Полученные персональные данные не будут незаконно переданы другим лицам и не будут использованы для иных целей, кроме как обработки.

e) Хранение данных в течение времени, требуемым законодательством или в целях, для которых они были обработаны

Серкоч отельджилик сохраняет личные данные только в течение периода, требуемым соответствующим законодательством, или в целях, для которых они обрабатываются. В случае отсутствия причин, требующих обработки, личные данные удаляются, уничтожаются или становятся анонимными по запросу заинтересованного лица или законных действий Компании.

Принципы, применяемые в целях хранения и сохранения персональных данных, изложены в **Политике хранения и утилизации персональных данных**.

5.2 УСЛОВИЯ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Персональные данные обрабатываются компанией Серкоч отельджилик на основании п.5 данного Закона. Действия по обработке персональных данных выполняются в этих рамках при наличии следующих условий:

a) При наличии явного согласия владельца персональных данных

Серкоч отельджилик оценивает, основывается ли цель обработки персональных данных без согласия владельца данных на одном из условий. Если, согласно требованиям закона, хотя бы по одному из условий, без выраженного явного согласия владельца данных, соответствия не имеется, в этом случае необходимо получение явного согласия владельца данных на продолжение обработки. Владелец персональных данных, в этом случае, со стороны компании Серкоч отельджилик предоставляется информационный текст «**Об обработке защите персональных данных**». Владелец данных должен **по доброй воле, без колебаний заявить об открытом согласии на обработку личных данных**. В случае получения согласия, компания Серкоч отельджилик начинает обрабатывать соответствующие персональные данные.

b) Если напрямую предусмотрено законом

Если в законе есть положение, касающееся обработки персональных данных, Серкоч отельджилик обрабатывает персональные данные, ограничиваясь соответствующим правовым регулированием

c) Является обязательным для защиты жизни или здоровья человека или других людей, кто не может раскрыть свое согласие из-за физической невозможности или чье согласие не имеет юридической силы.

В случаях, когда владелец персональных данных не может раскрыть свое согласие или его согласие не подтверждено, Серкоч отельджилик может обрабатывать данные в этом контексте, если это необходимо для защиты жизни или неприкосновенности людей.

d) Обработка персональных данных сторон договора при условии, что это напрямую связано с установлением или исполнением договора

Серкоч отельджилик имеет право обрабатывать персональные данные заинтересованных лиц, только в том случае, если требуется обработка персональных данных сторон договора и при условии, что договор установлен или это напрямую связано с его исполнением.

e) Выполнение юридический обязательств компанией Серкоч отельджилик

Серкоч отельджилик обрабатывает персональные данные соответствующего лица в случаях, когда необходимо выполнить юридические обязательства.

f) Обнародование данных самим заинтересованным лицом

Персональные данные, которые публикуются заинтересованным лицом, другими словами, каким-либо образом раскрываются общественности, могут обрабатываться Серкоч отельджилик с целью публикации.

g) Обязательная обработка данных в случаях использования или защиты права

В случае, если обработка персональных данных является обязательной для установления, использования или защиты права, Компания Серкоч отельджилик выполняет обработку персональных данных на основе этого обязательства.

h) Обработка данных является обязанностью для сотрудника, занимающегося обработкой данных, при условии не нанесения ущерба основным правам и свободам заинтересованного лица.

Обработка данных для законных интересов Серкоч отельджилик - является обязательной и возможна при условии, что она не наносит ущерба основным правам и свободам заинтересованного лица. Что касается результатов обработки, Компания Серкоч отельджилик создает разумный баланс, между преимуществами компании и основными правами и свободами заинтересованного лица.

Условия обработки и примеры персональных данных, выходящих за рамки открытого согласия приведены в таблице ниже:

Условия обработки	Применение	Пример
Положения закона	Законы, касающиеся налогов, Трудовой Кодекс, Коммерческий Кодекс Турции.	Хранение личной информации сотрудника в соответствии с требованиями закона.
Выполнения пунктов договора	Трудовой договор, Договор купли-продажи.	Обработка персональных данных сотрудников с целью организации расчета заработной платы.
Фактическая невозможность	Лицо, которое не может дать согласие или неспособное его различить.	Личная информация о здоровье человека, находящегося в бессознательном состоянии. Информация о местонахождении похищенного или пропавшего без вести.
Юридические обязанности ответственного работника	Финансовый аудит, требования безопасности, регулирующие положения	Обработка данных, таких как номер банковского счета, гражданского состояния, наличие лиц, требующих ухода, трудоустройство супруга/и, номер страхового полиса и т.п. данные, требующиеся для начисления и выплаты заработной платы.
Статус публичности	Обнародование данных самим заинтересованным лицом.	Публичное раскрытие контактной информации общественности при определенных обстоятельствах.
Установление, использование и защита права	Открытие исков, дел. Регистрационные действия, все процессы, все виды сделок с правоустанавливающими документами и т.п. обязательные данные.	Хранение необходимой информации об уволившемся сотруднике до истечения срока давности хранения данных.

Законный интерес	Обработка данных на законных интересах при условии не нанесения ущерба основным правам заинтересованного лица.	Обработка данных с целью расчета вознаграждения и бонусов в целях повышения рабочей вовлеченности сотрудников.
-------------------------	--	--

5.3 УСЛОВИЯ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

При обработке персональных данных со стороны компании Серкоч отельджилик, в первую очередь, определяется наличие условий обработки данных, а деятельность по обработке данных осуществляется после обеспечения требований соблюдения закона. В этих рамках, при условии выполнения всех требований Комитета обрабатываются нижеприведенные данные:

а) Данные, за исключением данных о здоровье и сексуальной жизни

- При наличии явного согласия владельца персональных данных
- В случаях, предусмотренных законом

б) Данные о здоровье и сексуальной жизни

- При наличии явного согласия владельца персональных данных
- В случае, если явного согласия владельца данных не имеется, обработка данных может производиться ответственными сотрудниками или учреждениями, при условии исполнения обязательства хранения данных в тайне и только в целях защиты, профилактических медицинских мер, медицинской диагностики, планирования, управления и финансирования услуг по лечению и уходу.

Условия обработки и примеры персональных данных, выходящих за рамки открытого согласия приведены в таблице ниже:

Условия обработки	Применение	Пример
Положения закона	Личные данные, кроме данных о здоровье и сексуальной жизни, могут обрабатываться без явного согласия заинтересованного лица. Налоговое законодательство, Трудовое право, Торговый кодекс Турции и тому подобные строгие требования к точности обработки данных.	Информация о работниках должна храниться в личном деле в профсоюзах в соответствии с требованиями законодательства.
Защита здоровья общества, профилактические медицинские меры, медицинская диагностика,	В целях защиты общественного здоровья, профилактической медицины, медицинской диагностики, планирования, управления и финансирования услуг по лечению и уходу. Производится ответственными	Данные о пациенте, обработанные врачом.

<p>планирование, управление, финансирование услуг по лечению и уходу</p>	<p>сотрудниками или учреждениями, при условии исполнения обязательств хранения данных в тайне.</p>	
---	--	--

Меры, принимаемые для обработки персональных данных, регламентируются «**Политикой обработки и защиты персональных данных**»

5.4 ГРУППЫ ЛЮДЕЙ И КАТЕГОРИИ ОБРАБАТЫВАЕМЫХ ДАННЫХ

Группы и категории, обрабатываемые нашей компанией приведены ниже:

<p>Группы, данные которых обрабатываются</p>	
<p>Кандидаты на работу & кандидаты практиканты</p>	<p>Физические лица, которые каким-либо образом подали заявку на трудоустройство или подали резюме и соответствующую информацию для проверки нашей компанией.</p>
<p>Работники</p>	<p>Сотрудники компании.</p>
<p>Практиканты</p>	<p>Стажеры, практиканты – учащиеся школ или студенты.</p>
<p>Члены семей</p>	<p>Члены семьи владельца персональных данных.</p>
<p>Посетители</p>	<p>Все физические лица, которые вошли в физические помещения Компании для различных целей или которые посещали наши веб-сайты для любых целей</p>
<p>Деловые партнеры</p>	<p>Физические лица, должностные лица, акционеры, сотрудники компаний, с которыми Компания имеет деловые отношения.</p>
<p>Компании Группы</p>	<p>Физические лица, персональные данные которых получены в рамках деятельности Компани, в результате деловых отношений компаний Группы.</p>

<p>Поставщики</p>	<p>Физические лица, должностные лица, акционеры, работники физических или юридических лиц, которые поставили Компании товары и услуги.</p>
<p>Акционеры</p>	<p>Физические лица - акционеры компании</p>
<p>Уполномоченные лица компании</p>	<p>Члены Совета директоров компании и иные уполномоченные лица</p>
<p>Потенциальные клиенты</p>	<p>Физические лица, получающие, использующие продукт или услуги от Компании или от компаний Группы.</p>
<p>Клиенты/Гости</p>	<p>Физические лица, которые получили / используют или использовали продукты и услуги, предлагаемые нашей Компанией / Группой, независимо от того, имеют ли они какие-либо договорные отношения с компаниями нашей Компанией/ Группой.</p>
<p>Третьи лица</p>	<p>Сторонние физические лица, обеспечение безопасности коммерческих сделок с вышеупомянутыми лицами, защита прав и интересов этих лиц (например, лица, представленные в качестве ссылки), или другие физические лица, не связанные с данной Политикой защиты персональных данных.</p>

Обрабатываемы данные этих лиц классифицируются таким образом:

Данные удостоверения личности	Идентификационный номер в Турецкой Республике, номер паспорта, серийный номер удостоверения личности, номер автомобильных прав, налоговый номер, имя-фамилия, имя отца, имя матери, гражданство, место рождения, дата рождения, возраст, место регистрации (провинция, район, район-деревня, Номер тома, порядковый семейный номер, порядковый номер) Место выдачи удостоверения личности, причина выдачи, регистрационный номер, дата выдачи, дата действия, предыдущая фамилия, семейное положение, пол, религиозная принадлежность, фотография, образец подписи, служба в армии / военнообязанный, согласие родителей
Образование & Опыт	Полученное образование, информация о сертификатах и дипломах, владение иностранными языками, информация о резюме и отзывах, информация об опыте работы, курсы, семинары, информация о стажировке, другое образование и навыки.
Контактная информация	Персональный / корпоративный номер мобильного, стационарного телефона, личный / корпоративный адрес электронной почты, адрес проживания, имя -фамилия человека, с которым можно связаться в случае чрезвычайной ситуации.
Особые личные данные	Наличие судимости, инвалидность, религия, информация о здоровье, группа крови.
Данные о семье	Удостоверения личности матери, отца, супруга и детей, номер телефона, профессия, образование детей, статус занятости мужа/жены, информация о доходах, имя, фамилия и возраст иждивенцев, кроме супругов и несовершеннолетних (до 18 лет), свидетельство о рождении ребенка, свидетельства о смерти членов семьи первой степени родства.
Данные о работе	Регистрационный номер страхового полиса, начало действия полиса / выход на пенсию, распределение, № социального обеспечения, налоговая инспекция и номер; информация о прошлом рабочем месте, предыдущая информация о заработной плате и налоговых вычетах, разрешение на работу (для иностранных работников), статус, трудовой договор, обязательства по обеспечению конфиденциальности, общая информация о медицинском страховании, информация о предложении работы, должность / задание, отдел и подразделение, должность; дата устройства и увольнения, дата въезда и выезда, переработка, документы по доставке основных средств, товаров и оборудования, партнерство / декларации о дополнительной работе и так далее.
Выходные	Заявления на отпуск, дата выхода/возврата, количество дней отпуска, причина отпуска, адрес/телефон в отпуске, отгулы и справки о нетрудоспособности, ежегодный график оплачиваемого отпуска, прогулы/опоздания, предупреждения.
Производительность	Оценка эффективности и реализация цели, информация о деятельности, дисциплинарные записи.
Обучение & Развитие	Посещаемые тренинги, семинары, приобретенные навыки, участие в тренингах и информационные уведомления/анкеты
Финансовая информация	Номер банковского счета, книжки, платежные ведомости, зарплаты, бонусы, премии, поощрения и платежные документы, задолженности, информация о исполнительном производстве;

	прожиточный минимум, информация о частном медицинском страховании, персональные данные, относящиеся к информации, документам и записям, которые показывают любые финансовые результаты, созданные в соответствии с типом правовых отношений, установленных с владельцем персональных данных.
Данные о средствах передвижения	Информация об использовании транспортного средства (номерной знак, серийный номер, дата начала-окончания страхования автомобиля, штрафы, протоколы ДТП, уведомления о несчастных случаях на производстве, документы о хищении транспортного средства).
Месторасположение	Данные о местонахождении автомобиля - GPS местоположение
Причины увольнения	Заявление об увольнении или расторжении договора, уведомления, соглашения, уведомления о выходе из страхового полиса, ведомость заработной платы за последний месяц, справка о работе / обслуживании, списки и уведомления о заработной плате, документы, подтверждающие причину расторжения, протокол, подготовленный для расторжения договора.
Информация о доступе в интернет	Личные / принадлежащие Компании электронные устройства и записи журнала доступа в Интернет в сети Компании и связанные IP-адреса.
Информация об авторизации доступа в систему	Логины и вход/выход в систему, имя пользователя, код, IP-адрес.
Видео/аудио информация	Видео записи или фотографии (за исключением информации, входящей в требования безопасности физического пространства)
Информация о безопасности физического пространства	Видеозаписи входа в пространство (помещения) нахождения, запись на турникетах, записи, касающиеся безопасности.
Информация о посетителях	Время въезда и выезда, марка автомобиля, номерной знак, информация о компании
Маркетинговая информация	Показывающие привычки использования, вкусы и потребности клиентов опросы удовлетворенности, кампании, прямые маркетинговые исследования, с личными данными клиентов, отчеты и оценки.
Информация о клиентах/гостях	Записи об использовании продуктов и услуг, а также инструкции, запросы клиентов об использовании продуктов и услуг, профессиональные знания, посещенные страны, обучение, рост, вес.
Информация о путешествии/ размещении	Информация о путешествиях, визе, номер бронирования / ваучера, информация о рейсе, информация об отеле, регистрация заезда, даты выезда, номер комнаты.
Информация об управлении жалобами и предложениями	Анкеты удовлетворенности клиентов, о получение и оценка запросов, жалоб на товары и услуги и другие персональные данные подлежащие оценке.

5.5 ЦЕЛИ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Персональные данные обрабатываются Компанией согласно требованиям и условиям, упомянутым в пп.5 и 6 и в целях, приведенных ниже:

Основные цели	Сопутствующие цели
<p>Управление Компанией, осуществление деятельности в соответствии с Политикой компании и процедурами.</p>	Планирование и выполнение мероприятий корпоративного управления
	Выполнение наших юридических обязательств в соответствии с действующим законодательством и осуществление наших прав, вытекающих из действующего законодательства.
	Реализация юридических и корпоративных действий.
	Создание и управление процессами планирования и продажи / доставки товаров и услуг.
	Выполнение условий обслуживания и продукта. Полное и правильное выполнение взятых на себя обязательств.
	Управление отношениями и процессами с компаниями Группы, деловыми партнерами и поставщиками.
<p>Управление Компанией, осуществление деятельности в соответствии с законодательством, Политикой и процедурами.</p>	Предоставление законной информации государственным / частным учреждениям и организациям, уполномоченным получать эту информацию и документы в соответствии с положениями соответствующего законодательства.
	Выполнение условий продукта и услуг, полное и правильное выполнение взятых на себя обязательств.
	Организация всех записей и документов, как основа осуществляемой деятельности.
	Мероприятия по управлению рисками, аудиту и контролю.
	Выполнение операционных процессов.
	Выполнение финансовых и бухгалтерских процессов.
	Выполнение и сопровождение договорных процессов и / или судебных разбирательств.
	Создание и отслеживание записей о посетителях.
	Выполнение инвестиционных процессов.
	Осуществление процессов управления за цепями поставок.
	Выполнение юридических обязательств в соответствии с действующим законодательством и осуществление прав, вытекающих из действующего законодательства.
	Обеспечение сохранности активов компании
	Организация стратегического планирования.
	Внутренний аудит и контроль.
	Информирование аудиторских компаний, в соответствии с Законом, в целях обеспечения соблюдения правовых обязательств и политики компании.
	Разработка и реализация планов обеспечения непрерывности работ и действий в чрезвычайных ситуациях.
Обеспечение физической, юридической и коммерческой безопасности компании, его персонала и лиц, имеющих	

	деловые отношения с компанией.
Применение кадровой политики, планирование и осуществление кадровых процессов	Проведение процессов получения заявлений, отбор и оценка кандидатур.
	Установление деловых соглашений, исполнение пунктов договора и взятых на себя обязательств.
	Проведение подбора персонала и процедур увольнения
	Мониторинг и аудит деловой активности сотрудников
	Проведение внутренней коммуникационной деятельности
	Управление за эффективностью персонала, планирование карьеры, выполнение процессов продвижения.
	Планирование и реализация внутренних программ обучения и рабочей ориентации.
	Планирование поездок персонала, получение виз и предварительные процессы.
	Установление процессов, связанных с заработной платой работников, льготами и выплатами, осуществлением или защитой прав.
	Проведение процессов охраны труда и техники безопасности.
Проведение мероприятий для удовлетворения и заинтересованности сотрудников.	
Планирование и осуществление процессов информационной безопасности	Планирование, выполнение и наблюдение за процессами информационной безопасности.
	Управление рисками информационной системы.
	Возложение обязанностей на пользование и вход в систему.
	Выполнение законных обязанностей по отслеживанию интернет трафика.
	Внесение записей в журнал.

Планирование и осуществление корпоративного взаимодействия и маркетинга	Планирование, взаимодействия корпоративных коммуникаций, реализация мероприятий.
	Управление профилями компании в социальных сетях и цифровых каналах.
	Отношения с клиентами и управление удовлетворенностью клиентов.
	Статистический анализ и исследование рынка: данные кампании, рекламные мероприятия для конкретного клиента или реклама, продвижение и т. п. проведение маркетинговой деятельности.
	Управление рекламной и коммуникационной деятельностью в различных медиа в маркетинговых целях.
	Возможность связаться с клиентами для продвижения информации о предлагаемых продуктах и услугах.
	Управление репутацией и кризисами.

Планирование и организация представления продукта и услуг	Проведение послепродажного обслуживания
	Осуществление операционных процессов.
	Налаживание контактов с клиентами по поводу предлагаемых товаров и услуг.
	Выполнение обязанностей и осуществление действий, касающихся продукта и услуг.
	Планирование, определение методов и процессов продажи продукта/услуг.
	Управление жалобами и запросами.

Обработка персональных данных может быть произведена с явного согласия владельца данных в ниже приведенных случаях, когда не выполнены условия обработки персональных данных, указанные в статьях 5 (2) и 6 (3) Закона.

Обрабатываемые личные данные	Цель обработки
Информация о здоровье, группа крови и ограничения	Соблюдение правил охраны труда и техники безопасности, в рамках врачебного надзора за здоровьем на рабочем месте: периодические осмотры и обследования при трудоустройстве и во время работы, справки о состоянии здоровья, электронные рецепты, медицинским осмотр, и корпоративное медицинское страхование и управление перечисленными аспектами.
<i>Вероисповедание (предоставление старого образца удостоверения личности) и документы о национальности</i>	Управление кадровыми процессами в рамках Трудового Кодекса, создание личных дел, проведение визовых процедур для гостей, в рамках определенных туров.
<i>Видео и аудио записи (фото & видео)</i>	Планирование и реализация корпоративных коммуникационных мероприятий; управление корпоративными аккаунтами в социальных сетях.
Дата рождения	Празднование дня рождения сотрудников в рамках внутренней коммуникационной деятельности.

5.6 УДАЛЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ И АНОНИМИЗАЦИЯ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ.

Несмотря на обработку данных в рамках требований законодательства, при отсутствии причин, которые требуют обработки этих данных, личные данные могут удаляться Компанией, уничтожаться или становиться анонимными по запросу заинтересованного лица или уполномоченной организации при:

- изменении или отмены положений соответствующего законодательства, которые составляют основу для обработки персональных данных
- отсутствии, недействительности договора между сторонами, при автоматическом расторжении договора, истечении сроков договора, выходе из договора
- отсутствии цели для обработки персональных данных,
- если обработка персональных данных противоречит закону или кодексу честности
- в случае отказа от уже выраженного ранее явного согласия со стороны заинтересованного лица

- принятия Компанией заявления от заинтересованного лица на обработку персональных данных в рамках прав, предусмотренных пунктами 1 (е) и (ф) статьи 11 Закона
 - в случае отклонения Компанией заявления, поданного заинтересованным лицом с просьбой об удалении или уничтожении персональных данных, недостаточного ответа или не подготовки ответа Компанией, в указанные законодательством сроки, ответ является неадекватным или не отвечает в течение срока, или в случае подачи жалобы в Комитет и принятия Комитетом
 - при истечении максимального периода, в течение которого хранятся персональные данные и отсутствии необходимости оправдывать хранение персональных данных в течение более длительного периода времени
 - Отмена условий в статьях 5 и 6 Закона, которые требуют обработки персональных данных
- В таких случаях личные данные должны быть удалены, уничтожены или сделаны анонимными. Условия для удаления, уничтожения или анонимности личных данных указаны в «**Политике хранения и утилизации персональных данных**».

5.7 ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

При передаче персональных данных, Серкоч Отельджилик, соблюдает условия передачи персональных данных, изложенные в статьях 8 и 9 Закона.

Стороны и цели, в которых персональные данные могут быть переданы Компанией:

Стороны, получающие данные	Цель передачи
Уполномоченные Законом организации	Удовлетворение спроса на информацию и документы в рамках законных полномочий уполномоченных государственных учреждений и частных юридических лиц.
Акционеры	Управление процессами юридической и коммерческой деятельности, методы и корпоративные взаимодействия.
Уполномоченные лица Компании	Разработка, внедрение, применение и методы стратегий, связанных с коммерческой деятельностью компании, а также наблюдение, контроль, управление рисками.
Компании Группы	Коммерческая деятельность и другие процессы, требующие участия компаний Группы.
Поставщики	Управление процессами, связанными с внешними товарами и услугами, получение поддержки и консультационных услуг, использование правовых преимуществ для персонала.
Третьи лица	Обмен информацией в рамках процедуры проверки / запроса для кандидатов и увольняющихся с работы.

5.7.1 ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ В ПРЕДЕЛАХ СТРАНЫ

Серкоч отельджилик может передать личные данные, если выполняется одно из следующих условий:

- Получение явного согласия от заинтересованного лица

- В случае, если это предусмотрено законом
- Является обязательным для защиты жизни или физической целостности человека, который не может раскрыть свое согласие в связи с невозможностью или чье согласие не имеет юридической силы.
- Обработка персональных данных сторон договора при условии, что стороны непосредственно связаны с определением или исполнением договора является обязательной.
- Выполнение Компанией своих юридических обязательств.
- Публикация данных самим заинтересованным лицом.
- Обработка данных является обязательной для установления, использования или защиты права.
- Обработка данных в целях соблюдения законных интересов Компании, без ущерба для основных прав и свобод заинтересованного лица является обязательной.

Особые персональные данные могут быть переданы путем соблюдения надлежащих мер и при наличии одного из нижеприведенных условий:

- Получение явного согласия от заинтересованного лица
- В случае, если это предусмотрено законом, за исключением данных о здоровье и сексуальной жизни
- В случае отсутствия явного согласия со стороны заинтересованного лица, данные о здоровье, сексуальной жизни могут передаваться уполномоченными органами и организациями третьим лицам в целях защиты здоровья общества, проведения медицинских профилактических мероприятий, медицинской диагностики, планирования, управления и финансирования медицинских услуг лечения и ухода на условиях обеспечения конфиденциальности информации.

Меры, принимаемые для передачи личных данных, регулируются «**Политикой защиты и обработки персональных данных**».

5.7.2 ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ ЗА РУБЕЖ

Компания Серкоч отелджилик имеет право передать персональные данные за рубеж при наличии одного из ниже приведенных условий:

- Получение явного согласия заинтересованного лица.
- При наличии условий, упомянутых в п.5 (2) и б(3) Закона и наличия надлежащей защиты в иностранном государстве, куда будут переданы данные.
- Достаточная безопасность в той стране, куда будут передаваться данные. В случае отсутствия надлежащей защиты и безопасности, наличие письменного разрешения на совершение действия передачи от Комитета.

Личные данные могут передаваться за рубеж без ущерба для положений международных конвенций, в случае если для Турции или заинтересованного лица существует риск нанесения серьезного ущерба, только с разрешения Комитета, с учетом мнения соответствующих государственных учреждений или

организаций. Меры, принимаемые для передачи персональных данных за границу, регулируются «**Политикой защиты и обработка персональных данных**».

5.7.3 ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ, ОБРАБОТАННЫХ КОМПАНИЯМИ ВСЕЙ ГРУППЫ КОМПАНИИ СЕРКОЧ

Серкоч отельджилик может обрабатывать персональные данные, которые обрабатываются другими компаниями Группы, в целях осуществления деятельности в соответствии с принципами, целями и стратегиями Серкоч отельджилик, а также для защиты прав, интересов и репутации всей Группы. Если обмен персональными данными между компаниями группы и Серкоч отельджилик происходит в рамках законной передачи персональных данных от ответственного сотрудника к ответственному сотруднику, в этом случае компания группы сообщает заинтересованному лицу, что его персональные данные могут быть отправлены в компанию Серкоч отельджилик.

6 ОСНОВНЫЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Серкоч отельджилик принимает все необходимые технические и административные меры для обеспечения надлежащего уровня безопасности в целях предотвращения, защиты от незаконной обработки и доступа к персональным данным. Проводятся необходимые проверки, дабы обеспечить надлежащее исполнение законодательных положений.

6.1 АДМИНИСТРАТИВНЫЕ МЕРЫ

- a) При возникновении или вероятности возникновения рисков, которые могут возникнуть в отношении защиты личных данных, принимаются необходимые меры по снижению или устранению рисков.
- b) Обработка, конфиденциальность и безопасность личных данных, а также обязанности, полномочия и ответственность персонала, участвующего во всех процессах, связанных с обработкой данных, данной политикой и процедурами, должны быть записаны и предоставлены в распоряжение всего персонала
- c) Регулярное предоставление обучающей информации персоналу, касающейся Закона и связанных с ним правилах безопасности личных данных
- d) Поддержание политики и процедур в актуальном состоянии и обеспечение необходимого обучения сотрудников
- e) В рамках трудоустройства, внесение необходимых пунктов, касающихся защиты персональных данных и требований Политики при подписании трудового договора с работником.
- f) В соответствии с требованиями **Политики хранения и уничтожения данных**, определение места и целесообразности хранения персональных данных, хранение в безопасной среде данных подлежащих архивированию, удаление, уничтожение или анонимность данных, которые стали не нужны.
- g) Доступ к хранимым внутри компании персональным данным ограниченным персоналом, согласно должностной инструкции.

- h) Применение **дисциплинарных наказаний** к сотрудникам в случае невыполнения требований Политики и процедур.
- i) Касательно обмена личными данными: внесение необходимых пунктов в соглашение о конфиденциальности и защите персональных данных и подписание его лицами, получающими персональные данные и лицами, обрабатывающими эти персональные данные
- j) Проведение регулярных проверок, планирование и проведение необходимых мероприятий для развивающихся подразделений в рамках Политики и процедур.
- k) Проведение необходимых проверок для обеспечения выполнения положений Закона, и, в случае выявления нарушения конфиденциальности и безопасности, немедленное реагирование и устранение нарушений.
- l) В случае получения третьими лицами незаконным путем персональных данных, уведомление заинтересованного лица и Комитета в самые короткие сроки.

6.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ МЕРЫ

- a) Использование SSL-соединения, антивирусных программ и брандмауэра программного и аппаратного обеспечения в целях защиты систем информационных технологий и персональных данных.
- b) Удаление неиспользуемого программного обеспечения и услуг.
- c) Эффективная работа программного обеспечения, достаточные меры безопасности, обновление и контроль безопасности. Регулярное тестирование мер безопасности, запись результатов тестирования. Осуществление необходимых обновлений и исправлений в программном обеспечении в целях устранения потенциальных уязвимостей.
- d) Обеспечение доступа к системе, содержащей персональные данные, согласно Политики доступа и в рамках процедуры управления пользователями. Четкое определение возможностей и сроков для пользователей персональных данных. Нахождение под четким контролем доступа со стороны сотрудников отдела информационных технологий к персональным данным.
- e) Использование минимум 2-х ступенчатой системы аутентификации данных в случае удаленного доступа к персональным данным.
- f) Периодический должностной контроль и проверка.
- g) Отмена полномочий у уволившихся или сменивших обязанности работников. В этом случае работник возвращает Компании полученный им инвентарь.
- h) Предоставление технической инфраструктуры для мониторинга и предотвращения утечки информации.
- i) Производство регулярных записей действий всех пользователей в журнал.
- j) Проведение регулярного или по необходимости тестирования на утечку данных для выявления недостатков системы.
- k) Принятие мер безопасности в зависимости от характера среды, в которой имеется доступ к личным данным (утечка электроэнергии, пожар, наводнение, хищение и т.п.) Обеспечение физической безопасности этих сред, предотвращение несанкционированного входа/выхода.

- l) В целях безопасного хранения персональных данных, копирование и обеспечение физической целостности резервных копий.
- m) Уничтожение персональных данных таким способом, который не подлежит возврату и не оставляет следов проверки.
- n) Сохранение персональных данных в электронной среде с помощью криптографических методов. Сохранение криптографических ключей в различной безопасной среде.
- o) Использование криптографических шифров и подходящей среды, во время хранения и использования персональных данных в облачной среде. Использование для каждого облачного решения индивидуальных ключей шифрования. В случае окончания обслуживания в облачной среде - предоставление доступа к персональным данным и уничтожение копий ключей для шифрования.
- p) В случае передачи персональных данных посредством электронной почты - использование корпоративной электронной почты или учетной записи, зарегистрированной в системе электронной почты (КЕП)
- q) При необходимости передать данные с помощью носителей информации Portable Memory, CD, DVD – использование шифрования криптографическими методами и содержание криптографических ключей в другой среде.
- r) При передаче данных с сервера на сервер, между серверами устанавливается VPN или применяется метод sFTP.
- s) При передаче персональных данных на бумажном носителе, в целях предупреждения риска утери, хищения или просмотра данных третьими лицами - принимаются необходимые меры безопасности, данные отправляются в формате «Секретный документ».

7. ТЕКСТ РУКОВОДСТВА

Обработанные персональные данные не могут быть переданы кому-либо в нарушение положений Закона, не могут использоваться ни для каких целей, кроме как для обработки. Во время сбора персональных данных Компания предоставляет информацию соответствующим лицам с соблюдением **«Руководства по защите и обработке персональных данных»**.

- a) данные компании
- b) цели обработки персональных данных
- c) кому и с какой целью могут быть переданы обработанные персональные данные
- d) юридические основания и метод сбора персональных данных
- e) права владельца персональных данных

Текст **«Руководства по защите и обработке персональных данных»** будет доступен на сайте компании.

Если личные данные не могут быть получены непосредственно от заинтересованного лица из-за фактической невозможности или отсутствия доступа к соответствующему лицу:

- В течение разумного времени с момента получения персональных данных,
- Если личные данные будут использоваться для связи с заинтересованным лицом, во время первоначального общения
- Если личные данные должны быть переданы

В этих случаях выполняется обязательство по ознакомлению с текстом Руководства, но не позднее времени, когда личные данные передаются впервые.

В случае обработки персональных данных, опубликованных самих заинтересованным лицом, ознакомления с Руководством не требуется.

8. ПРАВА ВЛАДЕЛЬЦЕВ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Владельцы данных обратившись в Компанию могут узнать:

- а) Обработаны ли их персональные данные.
- б) Запросить информацию, если данные уже обработаны.
- в) Узнать цели и соответствие обработки персональных данных установленным целям.
- г) Узнать о третьих лицах, которым были переданы данные в пределах страны или за рубежом.
- д) Подать запрос на исправление, если данные неполные или неправильно обработаны
- е) Потребовать удаление или уничтожение данных.
- ф) Потребовать оповещение третьих лиц о совершенной передаче данных, в соответствии с пунктами (д) и (е).
- г) Возражать против полученного отрицательного результата путем анализа исключительно с помощью автоматизированных систем.
- г) В случае причинения ущерба в результате незаконной обработки, потребовать возмещения ущерба.

Компания установила все необходимые каналы связи для управления, выполнения, принятия требований и запросов от владельцев персональных данных.

Владелец персональных данных может направить свои запросы в Компанию, подтвердив свою личность идентифицирующими документами и информацией, заполнив форму заявления владельца персональных данных на сайте www.lujohotel.com.tr и отправить в компанию нижеперечисленными методами или методами, одобренными со стороны Комитета.

- Заполненное и подписанное заявление отправьте посредством нотариуса или собственноручно по адресу: Meşelik Mah. Çomça Mevkii Sokak No:10 Milas/MUĞLA
- В рамках положений закона 5070 «Электронная подпись», поставьте электронную подпись и отправьте заполненное заявление на зарегистрированный учетный адрес компании: serkocotelcilik@hs03.kep.tr

Компания ответит на вашу заявку максимально быстро, в течении 30 дней. В случае определения суммы платежей со стороны Комитета по защите персональных данных, оплата будет производится согласно тарифной сетке.

Отправленный владельцем персональных данных запрос принимается или отклоняется. При отклонении заявки, на электронный адрес отсылается письмо с объяснением причины отклонения запроса. В случае принятия заявления, Компания исполняет необходимые требования владельца данных. Если заявление возникает по вине Компании, произведенные затраты возвращаются заинтересованному лицу.

В случае предоставления Компанией недостаточного, неполного ответа на заявку или отсутствие ответа на поданную заявку, заинтересованное лицо имеет право подать жалобу в Комитет в течение тридцати дней от даты получения ответа и в течении шестидесяти дней от даты подачи заявления.

8.1 АСПЕКТЫ, ВЫХОДЯЩИЕ ЗА РАМКИ ПРАВ ВЛАДЕЛЬЦА ДАННЫХ

Владельцы персональных данных не смогут отстаивать свои права, если применяются следующие положения:

- Обработка персональных данных в художественных, исторических, литературных или научных целях или в рамках свободы выражения мнений без ущерба для национальной обороны, национальной безопасности, общественной безопасности, общественного порядка, экономической безопасности, неприкосновенности частной жизни или личных прав.
- Обработка личных данных для таких целей, как исследования, планирование и статистика, путем анонимизации их с официальной статистикой.
- Обработка персональных данных в рамках профилактических, защитных и разведывательных мероприятий, проводимых государственными учреждениями и организациями, уполномоченными законом обеспечивать национальную оборону, национальную безопасность, общественную безопасность, общественный порядок или экономическую безопасность.
- Обработка персональных данных судебными или правоохранительными органами в связи с расследованиями, судебным преследованием, судебным разбирательством или арестом.

Владельцы персональных данных не могут отстаивать свои права в случае следующих обстоятельств, за исключением обязанности раскрытия информации и права запрашивать средства правовой защиты при условии, что она соразмерна цели и основным принципам Закона:

- Обработка личных данных необходима для предотвращения или расследования преступлений.
- Обработка персональных данных, которые опубликованы самим владельцем персональных данных.
- Обработка персональных данных необходима для выполнения надзорных или регулирующих задач и дисциплинарных расследований уполномоченными органами, государственными учреждениями и профессиональными организациями в статусе государственных учреждений на основе полномочий, предоставленных законом.
- Обработка персональных данных необходима для защиты экономических и финансовых интересов государства в отношении бюджетных, налоговых и финансовых вопросов.

